

Mijnheer de Minister Vice-President,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van2002, een klacht onderzocht omwille van het feit dat de uitnodiging voor een colloquium vanwege het departement Natuurlijke Grondstoffen en Energie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap in het Engels werd toegestuurd aan een Nederlandstalige.

Uit de bij de klacht gevoegde kopij van de uitnodiging blijkt dat het colloquium "Tradable Green Certificate Systems in the EU" inderdaad werd georganiseerd door het departement Natuurlijke Rijkdommen en Energie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Uit het programma blijkt dat het colloquium georganiseerd werd in het kader van het Belgische voorzitterschap van de EU en dat het zich derhalve richt tot een internationaal publiek.

Uit telefonisch ingewonnen inlichtingen blijkt dat de uitnodiging uitsluitend in het Engels was gesteld, doch dat de besprekingen tijdens het colloquium in het Nederlands en in het Engels verliepen en dat de ter beschikking van de aanwezigen gestelde documenten ook in het Nederlands en in het Engels waren geteld.

*

* *

Overeenkomstig artikel 36, §1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen gebruiken de diensten van de Vlaamse regering, behoudens de bepalingen van §2, het Nederlands als bestuurstaal.

Het sturen van een uitnodiging voor een colloquium door de Vlaamse Gemeenschap moet beschouwd worden als een betrekking met een particulier.

De gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen regelt niet de betrekkingen van de gecentraliseerde en gedecentraliseerde diensten van de Vlaamse regering met particulieren die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling van het Nederlandse of het Franse taalgebied.

De Vlaamse Gemeenschap dient derhalve, in haar betrekkingen met particulieren, woonachtig in een gemeente zonder speciale taalregeling, haar bestuurstaal, het Nederlands te gebruiken.

Gelet evenwel op het feit dat de bedoelde organisatie zich tot een internationaal publiek richt, wat o.m. ook blijkt uit het feit dat het merendeel van de sprekers afkomstig zijn uit andere landen, had de VCT, Nederlandse afdeling, kunnen aanvaarden dat in dit geval de uitnodiging ook in andere talen werd gesteld, met bovenaan de anderstalige teksten de vermelding “VERTALING” (cfr. ook advies 33.451 van 25.10.2001).

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dan ook dat de klacht, ten aanzien van de uitsluitend in het Engels gestelde uitnodiging, ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

M. BOES